

**TITRE 4. — Disposition transitoire**

**Art. VII 4.** Par dérogation à l'article XIII 11 de l'arrêté de base OPF, l'expérience utile acquise par l'administrateur général dans le secteur privé est acceptée comme services antérieurs.

**PARTIE VIII. — LE STATUT DU PERSONNEL CONTRACTUEL DE L'ORGANISME**

**Art. VIII 1<sup>er</sup>.** Il est accordé au membre du personnel contractuel des titres-repas suivant le même régime que celui s'appliquant au fonctionnaire.

**PARTIE IX. — DISPOSITIONS FINALES**

**Art. IX 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2000.

**Art. IX 2.** Le Ministre flamand qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 23 mai 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, du Commerce extérieur et du Logement,  
J. GABRIELS

## ANNEXE 1/1

## LISTE DES TRAVAUX DANGEREUX, INSALUBRES OU INCOMMODANTS

Travaux effectués avec une meuleuse, coupeuse, scieuse, foreuse ou une autre machine à rotation rapide.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mai 2003 portant organisation de la "Vlaamse Huisvestingsmaatschappij" et règlement spécifique du statut de son personnel.

Bruxelles, le 23 mai 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, du Commerce extérieur et du Logement,  
J. GABRIELS

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2003 — 2374

[C — 2003/27413]

**15 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création d'une cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 juillet 1993 et 13 juillet 2002, notamment les articles 87 et 88;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des Communautés et extension des compétences fiscales des régions, notamment l'article 4, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 février 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 février 2003;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 27 février 2003;

Vu le protocole de négociation n° 383 du Comité de secteur XVI, établi le 21 février 2003;

Vu la délibération du Gouvernement wallon le 6 février 2003 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 35.136 /2 du Conseil d'Etat, donné le 9 avril 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Budget et du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne est instituée dans les services du Gouvernement wallon. Elle est destinée, notamment, à recevoir les agents, les stagiaires et les agents engagés par contrat de travail à l'exception des agents bénéficiant d'un contrat de remplacement du Service de perception de la redevance radio et télévision et qui sont en service au moment du transfert.

**Art. 2.** La cellule est placée directement sous l'autorité du Ministre du Budget.

**Art. 3.** Les dispositions réglementaires relatives au fonctionnement du Service de perception de la redevance radio et télévision en vigueur au 31 décembre 2002 restent applicables.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 5.** Le Ministre de la Fonction publique et le Ministre du Budget sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 mai 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,  
M. DAERDEN  
Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Ch. MICHEL

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 2374

[C — 2003/27413]

#### 15. MAI 2003 - Erlass der Wallonischen Regierung zur Gründung einer vorläufigen administrativen Zelle für die Verwaltung des wallonischen Steuerwesens

Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes über institutionelle Reformen vom 8. August 1980, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 16. Juli 1993 und vom 13. Juli 2002, insbesondere der Artikeln 87 und 88;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989 über die Finanzierung der Gemeinschaften und der Regionen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 13. Juli 2001 zur Refinanzierung der Gemeinschaften und zur Erweiterung der steuerlichen Befugnisse der Regionen, insbesondere des Artikels 4, § 1;

Aufgrund des am 4. Februar 2003 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 6. Februar 2003 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 27. Februar 2003 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 21. Februar 2003 erstellten Verhandlungsprotokolls Nr. 383 des Sektorenausschusses XVI;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 6. Februar 2003 über den Antrag auf ein vonseiten des Staatsrates abzugebendes Gutachten innerhalb eines Zeitraums, der einen Monat nicht überschreitet;

Aufgrund des am 9. April 2003 in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 1<sup>o</sup> der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 35.136/2 des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts und des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Eine vorläufige administrative Zelle für die Verwaltung des wallonischen Steuerwesens wird in den Dienststellen der Wallonischen Regierung gegründet. Sie ist insbesondere dazu bestimmt, die Bediensteten, die Praktikanten und das Vertragspersonal der Dienststelle zur Einziehung der Rundfunk- und Fernsehgebühr, die zum Zeitpunkt der Versetzung im Dienste stehen, aufzunehmen, mit Ausnahme der Bediensteten, die einen Vertretungsvertrag in Anspruch nehmen.

**Art. 2** - Die Zelle steht direkt unter der Aufsicht des Ministers des Haushalts.

**Art. 3** - Die am 31. Dezember geltenden ordnungsmäßigen Bestimmungen bezüglich des Funktionierens der Dienststelle zur Einziehung der Rundfunk- und Fernsehgebühr bleiben anwendbar.

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2003 wirksam.

**Art. 5** - Der Minister des öffentlichen Dienstes und der Minister des Haushalts werden jeder in seinem Bereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. Mai 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,  
M. DAERDEN  
Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,  
Ch. MICHEL

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2003 — 2374

[C — 2003/27413]

**15 MEI 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot oprichting van een tijdelijke administratieve cel voor het beheer van de Waalse fiscaliteit**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 juli 1993 en 13 juli 2002, inzonderheid op de artikelen 87 en 88;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de Gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de Gewesten, inzonderheid op artikel 4, § 1;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 februari 2003;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 6 februari 2003;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 27 februari 2003;

Gelet op het onderhandelingsprotocol nr. 383 van het Sectorcomité XVI, opgesteld op 21 februari 2003;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 6 februari 2003 over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen hoogstens een maand;

Gelet op het advies nr. 35.136/2 van de Raad van State, uitgebracht op 9 april 2003, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Begroting en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt een tijdelijke administratieve cel voor het beheer van de Waalse fiscaliteit opgericht binnen de diensten van de Waalse Regering. Ze dient meer bepaald voor de opvang van de personeelsleden, stagiairs en contractuele personeelsleden van de Dienst "Perception de la redevance radio et télévision" die in dienst zijn op de datum van hun overplaatsing, behalve de personeelsleden die in aanmerking komen voor een vervangingscontract.

**Art. 2.** De cel staat onder het rechtstreekse toezicht van de Minister van Begroting.

**Art. 3.** De reglementaire bepalingen betreffende de werking van de Dienst "Perception de la redevance radio et télévision" van kracht op 31 december 2002 blijven van toepassing.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 januari 2003.

**Art. 5.** De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 mei 2003.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,

M. DAERDEN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ch. MICHEL

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 2375

[S — C — 2003/31284]

**15 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploiter à certaines installations de mise en peinture ou retouche de véhicules ou parties de véhicules utilisant des solvants**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 novembre 2001 fixant les conditions d'exploiter à certaines installations de mise en peinture ou retouche de véhicules ou parties de véhicules;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement du 17 mai 2002;

Vu la délibération du Gouvernement du 12 décembre 2002 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 2375

[S — C — 2003/31284]

**15 MEI 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor bepaalde installaties voor het overspuiten van voertuigen of voertuigonderdelen die gebruik maken van oplosmiddelen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvuurgunningen, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 november 2001 tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor bepaalde installaties voor het overspuiten van voertuigen of voertuigonderdelen;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van 17 mei 2002;

Gelet op het besluit van de Regering van 12 december 2002 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;